

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації,

проф. Гаврилюк С. В.

Протокол № 2 від 18.10. 2017р.



ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

Іноземна мова (англійська) за професійним спрямування

підготовки бакалавра

напряму підготовки 6.030102 – Психологія

Луцьк – 2017

Програма нормативної навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» підготовки бакалаврів, напряму підготовки 6.030102 – Психологія.

Розробники:



Хникіна О. О., канд. філол. наук, доцент

Рецензент:



Семенюк А. А., канд. філол. наук, доцент

Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

протокол № 3 від 12.09.2017 р.

Завідувач кафедри:



(Троцюк А.М.)

Програма навчальної дисципліни

схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології

протокол № 2 від 21.09. 2017 р.

Голова науково-методичної комісії факультету



(Павлюк А.Б.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів - 5 (3 та 4 рік)	0301 – цикл гуманітарних та соціально-економічних дисциплін	нормативна
	6.030102 – Психологія	
Модулів: 4 (3, 4 курси)	Психологія	Рік підготовки: 3, 4
Змістових модулів: 4		Семестр 5, 6, 7, 8
ІНДЗ: <u>нема</u>		Практичні заняття: 62 год. – (3 рік), 62 год. – (4 рік)
Загальна кількість годин – 150 год. 75 - (3 рік) 75 - (4 рік)		
Тижневих годин: Аудиторних – 2 год. (1 сем.); 1,5 год. (2 сем.) 1,5 год. (3 сем.) 2,5 год. (4 сем.) Консультації–0,1 год.(1 сем.), 0,1 год. (2 сем.) 0,1 год. (3 сем.) 0,1 год. (4 сем.) Самостійної роб.: 0,2 год. (1 сем.) 0,3 год. (2 сем.) 0,2 год. (3 сем.) 0,3 год. (4 сем.)	Бакалавр	Самостійна робота : 9 год. – (3 рік) 9 год. – (4 рік)
		Консультації – 4 год. (3 рік) 4 год. (4 рік)
		Форма контролю: <u>залік (6 сем.)</u> <u>екзамен (8 семестр)</u>

2. Анотація курсу:

Метою викладання навчальної дисципліни “Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням” є практичне оволодіння студентами III та IV курсів іноземною мовою професійного спрямування, формування професійної іншомовної комунікативної компетенції для використання іноземної мови в різних сферах професійної діяльності, формування навичок читання іншомовних текстів за фахом і вміння передавати отриману з них інформацію в усній та писемній формах, розвиток уміння сприймати на слух іншомовну інформацію і будувати мовленнєву поведінку в ситуаціях професійного спілкування.

Основними завданнями вивчення дисципліни “Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням” є оволодіння різними видами мовленнєвої діяльності – читанням (оглядовим, інформативним і глибинним) у роботі з літературою зі спеціальності, говорінням і аудіюванням в ситуаціях професійно-ділового та повсякденного спілкування з урахуванням соціокультурного та країнознавчого аспектів іноземної мови, а також оволодіння навичками письмового мовлення з фахової тематики.

3. Компетенції:

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми до кінця навчання студенти повинні бути компетентними у таких питаннях:

основні відмінності між фонетичною будовою англійської та української мов; інтонаційні вибрані граматичні теми: поняття про неозначений та означений артиклі; дієслово, повнозначні та допоміжні дієслова, основні форми дієслова, дієслова *to be*, *to have*; граматична структура розповідного речення; безособові речення; наказові речення в стверджувальній та заперечній формах; побудова загальних, спеціальних, альтернативних та розділових запитань;

- вибрані граматичні теми: *The Sequence of Tenses. Direct and Indirect Speech. the Passive Voice; Modal Verbs.*

- основні лексичні одиниці в межах тем “*Feelings and Emotions*”, “*Senses and Perception*” *Sleep and Dreams*”, “*Depression and Disorders*”.

Вміти:

- структурно правильно оформляти мовлення в усній та писемній формах у межах вивченого лексико-граматичного матеріалу;
- вести діалог в таких його різновидах: двосторонній діалог-розпитування (вияснення, уточнення), діалог – обмін думками, діалог – обмін інформацією з урахуванням комунікативної сфери та ситуації спілкування, адресата мовлення, характеру взаємодії партнерів;
- читати та перекладати фахові тексти, які містять засвоєні граматичні структури та лексичні одиниці;

- вільно, правильно у звуковому та інтонаційному відношенні читати вголос підготовлений текст, а також новий текст, побудований на знайомому мовному матеріалі;
- передати зміст прочитаного та прослуханого тексту з урахуванням комунікативної сфери та комунікативної ситуації, робити короткі повідомлення, які відображають такі мовленнєві форми, як опис та розповідь з елементами міркування з урахуванням комунікативної сфери, комунікативного наміру (цілі), адресата мовлення;
- правильно писати: графічно, орфографічно та пунктуаційно в межах активного лексичного мінімуму курсу різні види письмових робіт: диктанти, описи, розповіді, при виконанні таких видів робіт, як особистий лист, лист-відповідь, лист-вибачення на основі лексичного та граматичного матеріалу курсу.

Після вивчення даного курсу студенти повинні володіти навичками читання, письма, говоріння та аудіювання в межах тематики змістових модулів.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться: 140 год. (5 кредитів)
56 годин / 2,5 кредити ECTS (за 3 рік);
60 годин / 2,5 кредити ECTS (за 4 рік)

Після опанування даного курсу студенти повинні володіти навичками читання, письма, говоріння та аудіювання в межах тематики змістових модулів.

4. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Практ.	Консультації	Сам. роб.	Контр. роб.
1	2	3	4	5	6
3 рік навчання					
Змістовий модуль 1: Feelings and Emotions					
Тема 1. Feelings and Emotions	29	26	1	3	-
Тема 2. The Sequence of Tenses. Direct and Indirect Speech.	13	10	1	2	-
Разом за змістовим модулем 1	43	36	2	5	-

Змістовий модуль 2: Senses and Perception					
Тема 3. Senses and Perception	23	20	1	2	
Тема 4. The Indefinite and Continuous Tenses in the Passive Voice. Prepositions of Place.	9	6	1	2	
Разом за змістовим модулем 2	32	26	2	4	
Усього годин за 3 рік навчання	75	62	4	9	
2 рік навчання					
Змістовий модуль 3: Sleep and Dreams					
Тема 5. Sleep and Dreams	24	20	1	3	
Тема 6. The Perfect Tenses in the Passive Voice.	11	8	1	2	
Разом за змістовим модулем 3	35	28	2	5	
Змістовий модуль 4: Depression and Disorders					
Тема 7. Depression and Disorders	25	22	1	2	
Тема 8. General Characteristic of the Modal Verbs. Modal Verb Can. Modal verb May. Modal Verbs: Must, Have to, Be to, Should, Ought to.	15	12	1	2	
Разом за змістовим модулем 4	40	34	2	4	
Усього годин за 4 рік навчання	75	62	4	9	
Усього годин за 2 роки	150	124	8	18	

5. Самостійна робота

№ з/п	Тема	Кількість годин
1	Feelings and Emotions Additional texts for reading and discussion (Supplement 1). Hallmarks of the Emotional Mind”. Lexico-grammatical exercises on the text. Discussion on emotional behavior of different people.	5
2	Senses and Perception Additional texts for reading and discussion (Supplement 1). Read, translate the texts: Is there a sixth sense? Discussing Extrasensory Perception.	4
3	Sleep and Dreams Additional texts for reading and discussion (Supplement 1). Read, translate the text: “Sleep and its Functions”. Discussing types and functions of sleep. “The Secrets of Sleep”. “Sleep Problems”. Speaking on child’s sleep problems and the ways of their overcoming.	5
4	Depression and Disorders Additional texts for reading and discussion (Supplement 1). Read, translate the texts: Memory disorders. Work on Phobia List. Discussion of different phobias. “Fear and Anxiety”.	4
	Разом	18

7. Розподіл балів та критерії оцінювання

Поточний контроль допомагає виявити обсяг, глибину і якість сприйняття програмового матеріалу; визначити недоліки у знаннях і окреслити шляхи їх усунення; виявити ступінь відповідальності студентів і ставлення їх до навчальної діяльності; визначити рівень опанування навичками самостійної роботи і окреслити шляхи і засоби їх розвитку; стимулювати інтерес студентів до вивчення іноземної мови і їх активність у процесі навчально-пізнавальної діяльності. Головне завдання поточного контролю – допомогти студентам організувати свою роботу, навчитись самостійно, відповідально і систематично вивчати програмовий матеріал.

Поточний контроль на практичних заняттях проводиться у таких формах:

1. Вибіркове усне опитування перед початком занять.
2. Фронтальна перевірка виконання домашніх завдань.
3. Виклик до дошки окремих студентів для самостійної доповіді,

відповіді на окремі питання.

4. Оцінка активності студента у ході заняття (внесення пропозицій, прийняття оригінальних рішень, надання уточнень і визначень, доповнення попередніх відповідей і т. ін).

Поточне оцінювання здійснюється провідним викладачем на практичних заняттях в межах відповідного навчального модуля. Кожний вид роботи студента оцінюється в 10 балів. Кількість здобутих поточних балів студента визначається шляхом множення середнього арифметичного числа на коефіцієнт 4. Середнє арифметичне число визначається шляхом поділу загальної кількості отриманих балів на кількість видів робіт.

Система нарахування балів за виконання кожного виду роботи з теми:

9-10 балів студент отримує за відмінне знання нового лексичного матеріалу; за самостійний, логічний, граматично вірний усний і письмовий переказ прочитаного тексту із максимальним застосуванням нових слів та виразів; за фонетично правильне читання й грамотний переклад уривку із прочитаного тексту; за повні усні відповіді з використанням інформації з додаткових джерел на аудиторних заняттях; відмінне виконання письмових робіт (диктантів, перекладів, тестових завдань) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного і практичного матеріалу з фонетики, лексики та граматики англійської мови;

7,5–8,9 балів студент отримує за хороше знання нового лексичного матеріалу; за самостійний, логічний, граматично вірний усний і письмовий переказ прочитаного тексту із середнім застосуванням нових слів та виразів; за фонетично правильне читання й досить грамотний переклад уривку із прочитаного тексту; за повні усні відповіді на аудиторних заняттях; досить добре виконання письмових робіт (диктантів, перекладів, тестових завдань) і ставиться за хороші знання теоретичного і практичного матеріалу з фонетики, лексики та граматики англійської мови;

6–7,4 балів студент отримує за базисне знання нового лексичного матеріалу; за самостійний, загалом граматично вірний усний і письмовий переказ прочитаного тексту з мінімальним застосуванням нових слів та виразів; за фонетично правильне в загальному читання й грамотний переклад уривку із прочитаного тексту; за неповні усні відповіді на аудиторних заняттях; задовільне виконання письмових робіт (диктантів, перекладів, тестових завдань) і ставиться за знання базових питань теоретичного і практичного матеріалу з фонетики, лексики та граматики англійської мови;

0–5,9 балів студент отримує за незнання базового нового лексичного матеріалу; за граматично невірний усний і письмовий переказ прочитаного тексту без мінімального застосування нових слів та виразів; за фонетично неправильне в загальному читання й неграмотний переклад уривку із прочитаного тексту; за неповні усні відповіді на аудиторних заняттях;

незадовільне написання письмових робіт (диктантів, перекладів, тестових завдань) і ставиться за незнання базових питань теоретичного і практичного матеріалу з фонетики, лексики та граматики англійської мови.

Підсумковий контроль проводиться в кінці VI семестру шляхом проведення заліку за графіком Центру інноваційних технологій та комп'ютерного тестування у формі комп'ютерного тестування знань та вмінь студентів за обсягом, якістю і глибиною та навичками їх застосовування у практичній діяльності.

Вивчення дисципліни на III курсі складається з двох змістових модулів та її вивчення не передбачає виконання ІНДЗ (табл. 4). У цьому випадку підсумкова оцінка за 100- бальною шкалою складається із сумарної кількості балів за:

1. поточне оцінювання з відповідних тем (максимум 40 балів);
2. залік (максимум 60 балів).

Таблиця 4

Поточний контроль (мах = 40)				Залік (мах = 60)		Загальна кількість балів
Модуль 1				Модуль 2		
Змістовий		Змістовий		комп'ютерне тестування		
Т 1	Т 2	Т 3	Т 4	60		
40 (середній бал × коефіцієнт 4)						100

2 рік навчання

Таблиця 4

Поточний контроль (мах =40)				Екзамен (мах = 60 балів)		Загал. кільк- ть
Модуль 3				Модуль 4		
Зм. модуль 3		Зм. модуль		усне	комп'ютерне	
Т 5	Т 6	Т 7	Т 8	10	50	
40 (середній бал × коефіцієнт 4)						100

Комплексна оцінка знань визначається провідним викладачем за 100-бальною шкалою за кожний заліковий кредит. Сумарна кількість балів, яку студент отримує при складанні модулів за 100-бальною шкалою визначає його підсумкову оцінку, якій у II та IV семестрах відповідає: зараховано, не зараховано з можливістю повторного складання.

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECT	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 – 81	C	Задовільно	
67 – 74	D		
60 – 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Не зараховано (з можливістю

Оцінка “відмінно” свідчить про всебічне, систематичне і глибоке знання студентом навчально-програмового матеріалу, знання основних положень та ідей вивчених тем, вільні відповіді на додаткові питання викладача, вміння творчо використовувати здобуті знання з іноземної мови у практичній діяльності та пов'язувати їх зі своєю майбутньою спеціальністю. Градація виставленої оцінки від 90 до 100 балів залежить від ступеню переконливості, логічності викладення навчального матеріалу.

Оцінка “добре” свідчить про повне знання студентом програмового матеріалу, знання основних положень та ідей вивчених тем, обгрунтовані відповіді на додаткові питання викладача, вміння творчо використовувати здобуті знання з іноземної мови у практичній діяльності та пов'язувати їх зі своєю майбутньою спеціальністю, але відсутність достатньої на оцінку “відмінно” глибини та всебічності знань. Градація виставленої оцінки від 75 до 89 балів залежить від об'єму логічної обгрунтованості викладення знань.

Оцінку “задовільно” заслуговує студент, який знає основний зміст навчально-програмового матеріалу в об'ємі необхідному для подальшого навчання, але не може творчо використовувати здобуті знання з іноземної мови та пов'язати теоретичний матеріал зі своєю майбутньою спеціальністю, невпевнено відповідає на додаткові питання викладача. Градація виставленої оцінки від 60 до 74 балів залежить від об'єму вивченого навчально-програмового матеріалу та вміння логічно і послідовно його викладати.

Оцінка “незадовільно” ставиться студенту, який має прогалини в знанні основного навчально-програмового матеріалу, невпевнено відповідає на додаткові питання викладача, не вміє пов'язати теоретичний матеріал зі своєю майбутньою спеціальністю, об'єм знань якого не може бути базою для подальшого вивчення навчального матеріалу з іноземної мови.

8. Рекомендована література

Методичне забезпечення

1. Тригуб Г.В., Хникіна О.О. English for Psychology Students (Part 2) = Англійська мова для студентів факультету психології (Частина 1) : методичні рекомендації з англійської мови для студентів факультету психології / Г. В. Тригуб, О. О. Хникіна. – Луцьк : Вежа-Друк, 2015. – 112 с.

Список джерел

1. Бочарова Г.В. Английский язык для психологов : уч. пособие / Бочарова Г.В., Никошкова Е.В., Печкурова З.В., Степанова М.Г. – М. : «Флинта», 2011. – 576 с.
2. Бочарова Г.В. Read Off! Graded Reader with Exercises : Сборник текстов по психологии для чтения на английском языке с упражнениями / Бочарова Г.В., Степанова М.Г. – М. : «Флинта», 2008. – 208 с.
3. Коваленко П. И. Английский язык для психологов [Текст] : уч. пособие для студентов вузов / П. И. Коваленко. – 3-е изд. – Ростов н/Д : Феникс, 2000. – 352 с.
4. Коваленко П. И. Английский для психологов [Текст] : уч. пособие для вузов / П. И. Коваленко. – 2-е изд. – Ростов н/Д : Феникс, 2004. – 319 с.
5. Куликова Н. В. Английский язык для психологических факультетов [Текст] : уч. пособие для вузов (Гриф МО) / Куликова Н. В., Мельник Л. А., Зенкевич Е. Б. – М. : Проспект, 2003. – 283 с.
6. Никошкова Е. В. Английский язык для психологов [Текст] : уч. пособие для студентов высших учебных заведений / Е. В. Никошкова. – М. : Владос-пресс, 2002. – 160 с.
7. Тригуб Г.В., Хникіна О.О. English for Psychology Students (Part 1) = Англійська мова для студентів факультету психології (Частина 1) : методичні рекомендації з англійської мови для студентів факультету психології / Г. В. Тригуб, О. О. Хникіна. – Луцьк : Вежа-Друк, 2015. – 112 с.
8. C. J. Adcock. Fundamentals of Psychology /Adcock. C. J. – Pengion Books, 1964, 265 p.
9. David Cotton. Language Leader. Coursebook. Intermediate / David Cotton, David Falvey, Simon Kent. – Longman, 2008. P. 6–15.
10. The Encyclopedia Dictionary of Psychology, Gilford, US, 1991, pp. 173-175.
11. John Hughes. Language Leader. Workbook. Intermediate / John Hughes. – Longman, 2008. P. 4–10.
12. L. S. Skurnik. Psychology for Everyman / L. S. Skurnik, F. George. – Pengion Books, 1972, P. 13–18.
13. David L. Rosenham, Martin E.P.Seligman. Abnormal Psychology / Rosenham David L., Seligman Martin E.P. Second Edition, W.W. Norton and Company, New-York, London 1989, ch. 11, pp.307– 311)

9. Перелік питань до екзамену

Підсумковий контроль знань проводиться в кінці VI і VIII семестрів. У VI семестрі – шляхом проведення заліку у формі завдань комп'ютерного тестування. Кожне завдання включає 6 тем: Групи Слів, Порядок Слів, Часова Форма, Дефініції, Доповнення Речення, Помилка. У VIII семестрі – шляхом проведення іспиту у формі усного опитування і завдань комп'ютерного тестування. Кожне завдання включає 4 теми: Дефініція, Часова Форма, Помилка, Текст.

Зразки завдань комп'ютерного тестування для проведення заліку у VI семестрі

1.

Виберіть слова, які належать до даної групи:

THE SENSES

Sight

Hearing

Meals

Boss

Duties

Taste

Style

Smell

Touch

2.

Визначте часову форму дієслова:

SCIENTISTS ARE STILL EXPLORING EXACTLY WHAT MAKES OUR BODIES FEEL PLEASURES.

Present Indefinite

Past Indefinite

Present Indefinite Passive

Present Continuous

3.

Встановіть відповідність між словом і його дефініцією:

Amnesia	Loss of memory occurring most often as a result of damage to the brain from trauma, disease, alcohol and drug toxicity, or infection.
Psychotherapy	Therapeutic interaction or treatment contracted between a trained professional and a client, patient, family, couple, or group.
	An obsessive desire to set fire to things.

	The brain and the spinal cord.
	The process of inheriting and disseminating norms, customs and ideologies.

4.

<i>Знайдіть правильне доповнення речення:</i> EXTROVERT USUALLY MEANS A SOCIABLE PERSON WHO ...	
makes friends easily.	
is a shy person.	
share a great number of similar facial expressions.	
explore the relations between stress and emotion.	

5.

<i>Оберіть правильну відповідь:</i> MANY PEOPLE ASSUME THAT SLEEP _____.	
was a dangerous time	
shows the amount of time	
has a restorative effect	
ancient religion	

6.

<i>Встановіть відповідність між цифрою та словом, яка відповідає правильному порядку слів у реченні</i>	
problem	8
working	5
that	7
been	4
psychologists	2
at	6
have	3
Many	1

Усна частина іспиту передбачає відповіді студента на 3 питання екзаменаційного білету:

1. Читання, переклад і граматичний аналіз тексту.
2. Реферування фахової статті.
3. Висловлювання на задану тему.

Перелік тем для перевірки вміння студентів висловлюватись на задану тему під час усної частини іспиту у VIII семестрі:

1. Defining emotions and their classifications.
2. Disputable problems connected with the study of emotions.
3. The emotional mind and the rational mind.
4. Emotional development and the role of the child's family.
5. The best known theories of emotions.
6. Describing intense emotions you watched or experienced yourself.
7. Creating a favorable emotional atmosphere in the classroom setting is indispensable for high academic achievements.
8. Emotional problems of first-year University students.
9. Teenagers' emotional problems.
10. The key processes of sensation.
11. The sense of hearing.
12. Is there the sixth sense?
13. Perception and its main roles.
14. New developments in the investigation of perception.
15. Experiments you made when studying perception.
16. Sleep and its main types.
17. The functions of sleep.
18. Sleep disorders.
19. The mystery of dreams.
20. Dreams and dream interpretations.
21. The causes, symptoms and kinds of depression.
22. The phobias. Their causes and cure.

Зразки завдань комп'ютерного тестування для проведення іспиту у VIII семестрі

- 1. Заповніть пропуски цифрами, які відповідають правильному слову в тексті:**

PERSONALITY IS A TERM THAT HAS MANY GENERAL MEANINGS. SOMETIMES THE WORD REFERS TO THE ABILITY [_6_] WELL SOCIALLY. TO A PSYCHOLOGIST, PERSONALITY IS AN AREA OF STUDY THAT DEALS WITH COMPLEX HUMAN [_7_], INCLUDING ACTIONS, EMOTIONS AND [_2_] PROCESSES. PERSONALITY PSYCHOLOGISTS STUDY THE [_1_] OF BEHAVIOR THAT MAKE INDIVIDUALS DIFFERENT FROM ONE ANOTHER. THEY TRY TO LEARN HOW THESE PATTERNS [_4_], HOW THEY ARE ORGANIZED, AND HOW THEY CHANGE.

1. patterns;
2. cognitive;
3. actions;
4. develop;
5. do;

6. to get along;
 7. behavior.
 2.

Оберіть номер, якому відповідає лексична або граматична помилка, в одному з підкреслених фрагментів речення:

PERSONALITY MAKES (1) US (2) WHICH (3) WE ARE (4).

1

2

3

4

3.

Встановіть відповідність між дефініцією та словом:

Improper or wicked or immoral behavior	MISBEHAVIOR
Partial or total loss of memory	MEMORY LOSS
The manner of thinking, behaving, or reacting	
Successions of images, ideas, emotions, and sensations that occur involuntarily in the mind during certain stages of sleep	
Preoccupation with one's own internal world.	

4.

Впишіть дієслово, що знаходиться в дужках у правильній часовій формі (всі літери малі)

The teacher frequently (to scream) at her children.

[_screams_]

Схвалено Вченою радою

Східноєвропейського національного університету

імені Лесі Українки

Протокол №__ від _____ 2017 р.